

大清光緒三十年

本館新開除禮拜外每日出報一
紙如外埠均可照加郵費不取
本館外埠均可照加郵費不取
也如外埠均可照加郵費不取
惜工本從英德法各國官紳
紙各樣式以待與英德法各國
刊印各樣式以待與英德法各國
體活字及各式花邊等件
西文大小均能刊印並精工刊
印字大小均能刊印並精工刊

第六千八百零一號

叻報

D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本

印工各樣式以待與英德法各國
寫各樣式以待與英德法各國
刊印各樣式以待與英德法各國
世道人心者附登其有須無
成文以後支離費解者概不
登錄更須實錄其來札尚祈
將原稿收回也本館謹白

甲辰八月廿四日

Printed and Published by See Ewe Lay (一拜禮號三月十年四零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

公明英加力百補藥酒功用說 ○此藥酒氣味純和清甜易於入口服之能補血調經種子此藥
乃由頂上葡萄同肉精麥芽精製練而成經名藥師驗過亦蒙各大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇
在本地地方大英國及荷蘭國本局收有六千餘封信贊美此藥之靈驗 英加力是何物 英加力乃頂
上麥芽精肉精葡萄酒精製而成故名之英加力 本局不惜工本費盡苦辛費盡日期全化學師考究用
法取靈草精液製練使人服之有益 英加力有何用 凡人身體懦弱服之即見有力筋骨壯健常服即
能祛病延年身體復原 英加力能助生肌肉若遇頭痛筋骨痠痛及偏風等症服之效驗非常
有病症或四時疫氣攻身 英加力能助生肌肉若遇頭痛筋骨痠痛及偏風等症服之效驗非常
英加力能養精神舒暢腦筋服之能高枕安眠 英加力能治久病瘦弱病後欠補及先天不足後天
失調以及感冒風寒流鼻聲嘶咳嗽等症服之能高枕安眠 英加力能治久病瘦弱病後欠補及先天不足後天
腰痛等症服之能高枕安眠 英加力能治久病瘦弱病後欠補及先天不足後天失調以及感冒風寒流鼻
病服食能使病者易痊 六千名醫執照 公明英加力各名醫 本局存有六千餘封信贊美此藥之靈驗
倍矣 在大英國不下六千名醫日用治病並贊此藥之靈驗 本局存有六千餘封信贊美此藥之靈驗
累同於左亦不暇登於報使 諸君全覽焉 警戒假藥 天下各物均有假冒近有棍徒利假製垂顧
諸君幸認真公明英加力字號為記方免魚目混珠英加力乃由頂上葡萄同肉精製成非比別家假冒用次等
酒則氣味辛澁難服 老年中年幼年 小子與之常服即見氣血紅潤中年常服氣血充足多生子女老
年常服骨節有力冬不畏寒誠長幼第一補藥也 英加力已馳名二十餘年在英各屬茲擬普告同人故
特譯華文俾中國萬千盡沾其益焉
大英一千九百零四年九月廿六號
大英國倫敦公明有限公司監製 總代理人新嘉坡士庫街門牌第十四號孟嘉大藥房謹白

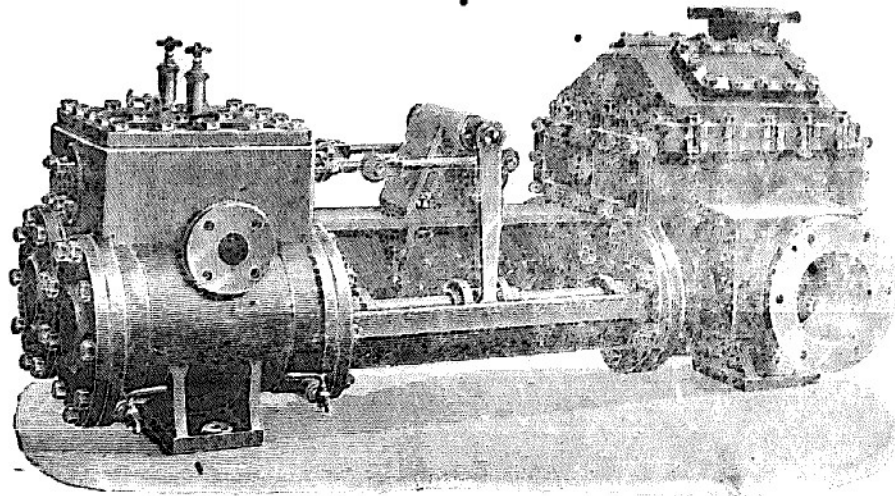
廣告文人 ○啟者本報茲欲聘請文士一人專主書寫石印一席其人必須精於八法而又無嗜
好者方能勝任如有不嫌俯就者請到本館寫字樓面商可也此佈 本館謹啟

虛左以待 ○啟者本館因報務紛煩意在多聘主筆一人為之幫理一切文件倘有文人墨客
欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館敬為延聘以重報務特此佈 聞 本館謹啟

兵部奏遵 旨裁革書吏摺
奏為遵 旨裁革書吏以肅部務而杜弊端恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊自光緒二十六年以來迭奉 諭
旨裁革書吏各部院咸遵遲遲未發者一則恐書吏盤踞太久不易除驅一則恐司員公事生疏致多貽誤因
瞻顧而成違就因遲就而成敷衍遂致有另募書手之名無裁革書吏之實部務仍無起色臣自奉 命整
頓部務詳察部中積弊雖非一端若欲拔本塞源必自裁革書吏始數月以來深權熟計裁吏之法略得
領級為我 皇太后 皇陳上之一册稿提歸司堂書吏向據册稿為私產即視規費為私租欲去其私
租非先清其私產不可因責全各司管股司員將本股文稿按收文簿逐件清出按改歸司堂編號收儲
嗣後辦事方有根據 一寬司員公罪書吏慣技凡緊要之稿每只呈鳥佈較崇者既恐精神不給鳥佈稍次之員
無從考究最繁之司所收文牘每月有數千件之多今責以裁吏之把持事權長此下移絕無廓清之日不如寬司員
以文法目前雖形竭蹶終有整理之期擬仰懇 恩施逾格暫免司員公罪三月惟索賄舞弊文私罪仍照例
嚴懲各司員必感激知奮稿皆自辦事必躬親公事生疏者三月之間亦可熟習諸練辦事日久人才自出
一招考供事書吏既裁酌給筆帖式津貼責令寫稿漢員無鳥佈願寫稿者亦酌給津貼如仍不敷即照
考供事例取其同鄉京官印結方准投考錄取後客吏部立案發滿時給獎客吏部赴選優者給予分發進
身有階彼必自知顧惜惜機處外務部供事不聞有作弊者明證也凡從前在者曾充經承者概不准考務
盡根株 一刪去繁文書吏無弊往來藉口公事未齊即以遲延為索費之地如武職引 見向有日期摺
提頭片口奏排單大排單錄頭牌等件而每員又各有隨摺一分其所叙履歷皆與排單錄頭牌相同究屬

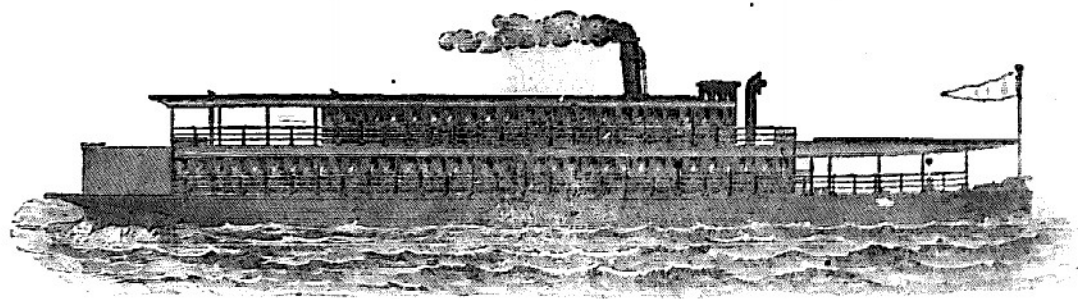
禮里夏吃力有限公司告白
 RILEY HARGREAVES & CO., LTD.
 ENGINEERS AND SHIPBUILDERS.
 SINGAPORE.

啟者工務之需及電氣之器及各
 項機器車及船中機器皆能製造
 并能包工造成在本坡及白蠟意



值皆有分際代造若欲傳電至本坡及白蠟意
 堡祇用夏吃力名字便達本公司常有此
 圖之抽水機器每點鐘能抽二萬

牙蘭井有各式鐵鼎各式車輛各
 式抽水機車皆備
 西一千九百零四年十月十九號



工字鐵柱及鐵條鐵
 及丁字鐵條鐵
 鐵器在東方所
 活各項機器所
 有器具以本公
 司為最多若欲
 知其價值并有
 何物件出沽請
 即函知便能寄
 覆本公司能製
 鐵質及木質之
 船輪船并載客
 及載貨之船及
 小輪船皆輕并
 輕便船即如此
 圖之式此佈
 西歷一千九百
 零四年十月十
 九號
 禮里夏吃力有
 限公司謹啟

頂上正法國風車標老萬安池酒

啟者此標萬安池酒乃係依法製造使合本埠人之購飲若有未
經嘗試者請飲此酒一次知便其味無窮諸士商有欲採購此
標萬安池酒者請各認明本公司之標頭方免錯誤本公司茲特
廣為佈告有欲買酒者請試購飲本公司此標萬安池酒一次便



知酒味之香濃實與他家有別也本公司乃在法國製釀各種頂
上美酒最大之公司諸君購飲此酒時務祈細認此標庶不致
誤此標之酒在本坡各大牌酒店均可購取特此佈聞

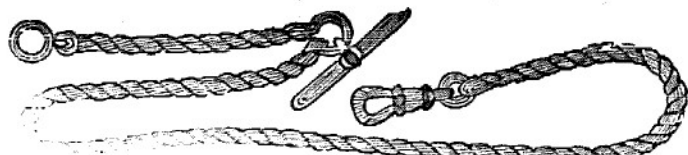
大英一千九百零四年九月五號

法國渣連池有連製酒公司謹啟

AMÉRIQUE



和 怡 謝



每 馬 音 三 圓 七 角 九 占	每 錢 四 圓 二 角 一 占	每 望 吉 六 十 圓 客 六 角 三 占	每 錢 五 圓 二 角 六 占	每 望 吉 七 十 五 圓 八 角	每 圓 重 一 分 九 釐 算
金 成 八	金 成 九	金 成 十	金 成 十	金 成 十	金 成 十

本號由吉隆謝慎和分支舖在星架坡大馬路玻璃著左便第三間門牌第二百一十七號開張專辦上赤十足金葉精工督造各時款首飾奇巧鑲作珍珠鑽石珍奇玩寶金銀器皿家用鍍金西法電金本號金器兌出均照時價收回銀器首飾俱用足銀貨真價實童叟無欺諸商富客光顧請認招牌爲記庶不致誤

者謂 召廣佈告 ○啟者子王聯安在牛車水戲園街門牌第
 玉臨飯店商可也此佈 光緒三十年八月十八日
 豐收價 紅烟發售 ○本號紅烟創造以來歷蒙中外 士商膾炙
 輒故將厚價減低以便 貴客辦仕別早易于暢消近有假冒渾充
 誤端此佈 聞 茲將各烟減實價目開列
 八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價 十一元
 二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價 十一元
 六兩一百包庄均泰紅烟每箱價 十四元
 八兩一百四十包庄均如意頂熟烟每箱價 十一元
 馳名八兩一百四十包庄均泰正六安茶骨每箱價 九元八角
 光緒三十年歲次甲辰八月初一日 三

口碑馨香廣煩可知用料之精製味之美固其嚮行如是之捷也今烟葉豐
再造二兩六兩庄兼造桂花生切烟均裕昌頂熟烟均如意頂熟烟歲本致
貪圖影射 諸君光顧請認明本號獅壓招牌細察本號紅烟佳味成庶不
二兩五百六十包庄均泰桂花生切烟每箱價廿七元
八兩一百四十包庄均裕昌頂熟烟每箱價二十一元
二兩五百六十包庄均裕昌頂熟烟每箱價二十一元
二兩五百六十包庄均如意頂熟烟每箱價廿一元

新架坡漆木街均榮主人謹識

特此廣告如諸君嗜飲此酒者請移玉到敝號購取
貨真價實當知余言之不謬也此佈 英一千九百零四
年八月十七號 新嘉坡大坡基里頭路恒興謹啟

一在吉隆坡謝慎和金店
一在粵城小市街謝悅和金店
以便 貴客來往兌換
光緒三十年六月初二日

係本街前和號舖地

與其禁不能禁徒令地方不肯官員兵弁飽其私囊何如化為公一律不禁 一鴉片烟館現已封禁亦可令其開張按燈抽餉所有大小飯莊飯館均宜定准條例一律抽捐 以上六條小押戲園烟館飯莊妓院賭局均各地禁開捐不但按年所抽之款甚鉅而且商務從此亦可大見起色並請通行各行省一體遵照辦理云云未識能准行否

劉希詠失足函述 ○南海縣傳色侯函致羊城日報云逕啟者查羊城日報於七月二十七日載有關役殺人函述一則又時敏報同

日亦載有哀哉華人又被洋人踢死一段先奉 督轅洋務處憲飭查辦准 粵海關稅務司轉准 江門關稅務司函請飭令更正當經函請

江門釐廠總辦朱太尊就近確查現准復稱查得死者劉希詠新寧人由澳大利亞回家經過江門洋關打手梁福英人查有夾帶當將貨物

携去劉希詠急欲奪回不知如何落水據洋關中人謂其失足落水與打手無涉屍父劉維述等均不欲控告等因是劉希詠係因欲奪回貨物

以致失足落水斃命並非洋人踢死亦不得謂為關役殺人報載情節殊有未符除函致時敏報館更正外即希貴報館迅速查照一律更正為

要專此佈達敬請鑒安

北江患盜 ○清遠地當北江之要衝山高水長匪類最易潛聚近日捕務益復廢弛遂以養成今日之亂象昨抵清遠函稱邇來會匪

劫匪猖獗異常本年六月間搶劫凡數十起多有傷斃事主擄捉男女不敢報官者十居六七蓋恐賊尋仇也清遠交界之白泥赤泥新舊國

泰等墟皆來往孔道擄掠日凡數見商旅咸視為畏途七月廿四日當時正午距清遠城十五里之山塘墟被匪數十人連劫舖戶多家搶

掠一空日及始用船三艘運載匪物呼嚕而去又本月初五晚頭堡登地崗胡姓被匪連劫數家水湖朗村張姓被匪擄去幼童二名勒贖銀

八百兩七月廿七日太平市村莫姓男子被匪擄去勒贖一千兩至今尚未放回同村賴姓亦被擄去幼童一名勒贖銀五百兩其餘如石角三

坑洲心等墟及四處村鄉被匪搶劫幾無虛日吾不知有地方之責者尙持無動為大之說否耳

吁嗟旅順 ○為朝報接廣島電云有客自旅順歸者云該處要塞其部已為日本攻圍之軍奪取而其火藥庫數處亦火起焚燒故日

來俄軍之彈藥日見缺乏至用有烟火藥充之而食物尤非常之窮○日前由各國公使力勸旅順守將為名譽之降服終未決定今則其恃

以為金城鐵壁者遂漸為人占領該守將亦自知命運之促斷無可以依賴故已提議此事矣所謂名譽之降服者謂凡在攻圍線內之一切

物件如武器軍艦等類盡行委之今日本而其軍裝之戰鬥員則儘由日人與以糧食而送達於其他方面之敵陣地是也惟日軍尙未允從

鼓舞士氣 ○俄舊京摩士高城近新出一種小書分給東來各兵士書中除宣講道德外餘多激厲各兵士謂此大敵人有死而己

故各兵臨陣時如捕得敵房須將其軍械搜去始用槍準對其心窩轟擊若遇敵兵退時宜防詐誘切勿為其所愚夫兵士之名義祇有死而已

矣為君上而死為上帝而死如此方獲褒賞且為俄國之兵與世界各國不同須格外耐苦格外奮勇格外聽令以為世界各國大英雄大豪傑

之榜樣俾盛名不致一旦失落各兵士臨去時亦須將家中父母妻子乃平素交好各友迴環一思因他日敗退後必無顏可以相見也

油船失火 ○十七晚十點半鐘忽聞水陸交傳火倣倣係西寧輪船災兆焚如該船泊於依司押的水火油公司之前盤運火油以便

載往梧州當火起時船伴急即報警救轉瞬火烈具揚船中見勢不佳紛紛投水逃生適第六十二號英華管駕小輪在於附近即駛前救人

一面代傳報報於是水陸兼役有挈器具其有小輪協力助救迨十一點鐘火勢愈烈相距數百碼遠熱氣依然逼人以致救火小輪不敢駛近

人力難施愛莫能助一點鐘時差役見船身化作火爐火油傾瀉入海深恐該船脫錨隨波逐流貽害必大遂用差輪停於近處警鐵鍊於災船

以備不虞一點半鐘火已燃至船身水線船尾漸沉差輪即懸鍊墜水油浮於水面約丁方五十碼火星遍海載沉載浮幸無別船泊於附近

亦無風浪得免池魚之殃迨火熄煙盡而自鳴鐘已報二點半鐘該船烟通出於水面者約二英尺差役即豎紅旗於其上以示礙於往來船艘

按該船係香港漢麥端理奴公司所建今已六年當時船中所載火油約四千二百箱據燒火人某甲言當十點後鐘見有火由船艙流出疑

係海水滲入未幾即見火起方悟前見之水乃火油也諒因用舊箱載火油箱裂油漏故成此災所燬之貨值甚多寡雖碎未查悉估計不下一

萬二千元幸已購買保險 錄港報

擱淺續詳 ○念二日本報所登商輪擱淺一節茲再查悉此船乃帆船大有七百九十八墩為本坡合春號租載木料于六月廿六日

開往上海近始知該船已在汕頭海面沉沒云前閱畧誤今再刊登

私烟案結 ○前報閩人吳杞陳有良連金李鴉李瓜五名附搭豐茂輪船由華到叻時被烟碼巡丁及差在彼衣箱中搜獲私烟一百四十九罐每罐五兩值銀二千四百四十五元又在兩竹籃中搜得私烟四十八罐值銀一千四百四十元拘控在案一節茲悉念二日由府訊問提同豐茂船主到堂質明判令吳杞罰銀七十五元餘四名無辜摘釋煙歸烟碼而案遂結

反眼行兇 ○客人劉亞昌自赴捕房報稱伊居大巴窰前有全籍人黃茂與伊借去衣服典當久未贖回念二日下午四點鐘彼此相遇伊因與黃理論此事被黃手執草刀砍傷伊之肩後時伊雖已鳴推惟無差來以故被黃逸去今特前來報聞請為查究云云總差驗明傷痕送往醫院施治

中途刺刃 ○客人李源本日將午十一點鐘時道經丹戎巴葛十六號貨倉前被某粵人用刀刺中脇下三傷及左肩上一傷由差將

三粵人拘獲李則送往捕房所傷甚重聞說李在吉靈街順和泰客棧僱工是日因自某輪船將往白蠟李送客下船為與鴻生客棧夥伴某粵人相爭將衣箱下倉以致挾恨中途刺李云未知確否

交控子偷 ○穆拉油人馬勿棉亞布旁前赴捕房報稱伊居蘇丹路門牌八十一號七月念一日伊子身不帶下物竊其金飾各物共值銀四千八百十九元半逃往吉路請為緝緝云云嗣由一百零四號巡捕前往吉路將其子捕獲歸案本日由府過堂展限九月初四日乃鞫

驗屍三則 ○今晨某海客知月及開一空屋中有某閩人堆經而死昇交醫生剖驗 昨早有粵人洪亞昌病容滿面凡坐美芝路傍某洋見之便車載往梧槽送館報聞領字轉送醫院不意車中途洪已氣絕客婦李隨年屆不惑去年因風患此院留醫已歷一年客九閱月念二日因患喉症而亡以上三屍均已由醫驗明給棺分葬

用人宜察 ○啟者訂邑城內東花廳人姓王名崇福兄弟兩人弟名崇得來暹羅在協興打金店內伴司父胆敢不法忽于八月初旬偷盜金器銀兩價值銀四百餘元現下遍處無踪不知逃往何地倘有人知跡者祈早通至返本號知悉若能拘護此二人者酬謝花紅銀五十元决不食言本號城恐別店同業之人被此小人拖累是以告達四方諸君知悉用人之時須宜查察方免被累為荷

光緒三十年八月念二日 協興號謹啟

簽名宜慎 ○敬告我華商週知茲因本坡西商務公所議緒稟詞求 國家勿增築本坡港內堤岸一事然揆以鄙見此事關係甚大願我華商須加意審慎切勿輕言可否及糊亂簽名書號以貽後悔蓋該堤岸之增築現在有招歐洲人投票尚未知其價多寡而 國家欲向外間息借商款亦未知利息若干又國家要補利息於公積存款猶未定奪若何辦法在諸君不如此靜候諸事已有現象可指然後權其利害輕重或行或止自當佈告集議以定從違此事據 國家之意亦不欲草率施行故我華商人等儘可安詳靜候以謹慎出之也預此佈聞幸各留意是禱順頌 台祺

光緒三十年八月廿一日 愚弟陳若錦 余連城 陳恭錫 林和取 黃金炎 楊仕添 陳謙福 李俊源 鍾添全 賴首 三

謝帖 ○茲有瓊人李鎮西因犯私竊磁器洋銀案挾匪逃出今由事主懸帖緝緝倘有人得知李鎮西踪跡即來本館報明轉告前途并匪拘獲者即謝花紅二百大員祇將李鎮西拘獲者即謝花紅銀一百元决不食言此帖是實

光緒三十年八月廿一日 本館代啟

男女百病藥酒發客 ○啟者大德堂本號住在小坡海南公司後大馬路路邊發賣男女百病藥酒以治其熱往來骨節疼痛婦人產後冷風麻痺等症服者立效本先生住在山頂巴密黎峇每一禮拜到店視症輕重或六個月抑八個月抑乙年此藥酒服之即愈立效如神此佈

光緒三十年八月廿一日 蘇紹烈謹啟

穆拉油名班演劇 ○啟者本班名葉朝棟之穆拉油戲現已到叻定於本月二十四晚即本拜一夜在惹美芝律第四百四十九號門牌園中開演馳名惹亞南及查亞椰加勝呀故事 諸君欲知客位單價請親本班分派之單張便悉此佈

大英一千九百零四年九月十四號 本班主人堂武馬加謹啟

賠股聲明 ○啟者本坡勿基門牌九十一號潤豐號原係振榮陳寬合盧豐財陳德合盧騰英許崇潤謝龍慶黃華記五和等自光緒壬寅年七月開集股開創米郊生理今因各股友概已志圖別業願將潤豐號之生理股份以及舖底家器貨物及一切來往存欠數目全盤賠與 藍金昇爺承受事經請到公親 陳永錫老爺余栢城老爺陳芝上老爺陳全書老爺諸位駕臨即將貨物家器及存欠各號數目當眾核明交割清楚自此潤豐號字號及生理全盤俱歸 藍金昇爺管正經營所有潤豐號有被各貨號欠數及潤豐號有欠過各貨號之來往揭借等數俱歸 藍金昇爺收理還按期完清嗣後潤豐號之生理盈虧俱與舊股人振榮陳寬合盧豐財陳德合盧騰英許崇潤謝龍慶黃華記五和等無干特此聲明以免後論

光緒三十年八月二十日 監股人振榮陳寬合盧豐財陳德合盧騰英許崇潤謝龍慶黃華記五和全啟

冒騙宜知 ○啟者本號在叻開張數十餘年發賣烟絲向求精美專揀選上等地道烟葉配製素蒙 士商稱許遠近馳名不意近有無恥之徒將下等低貨假冒本號招牌字樣以圖魚目混珠從中影射被本號查出提拿官署於六月初三日在巡理府正堂由府尊朱訊定案判以下等低貨冒充上等字號之烟作偽假冒招牌希圖騙利定立此照例毀滅以免混亂嗣後倘有人再敢來叻仿冒用審廣蘭字號或祇用廣蘭字號等標印在烟包上及烟箱外面一經本號查出定必官究辦該貨銷毀其冒之之人以及其冒之之人均皆控告歸案以儆效尤特此佈告

光緒三十年六月十六日 三

本館代啟

本館代啟

司各脫滋補鰵魚肝油



此油調製極其滋補又能殺除癆毒之血消解胃弱之積滯凡患癆瘵不消化肺癆受傷房事色傷破金吐血齒痛小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標記及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標記乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致誤特此佈聞

乳白鰵魚肝油公司謹識

英京司各脫

星嘉坡莫梁公司代理 發售

雙料參茸補腎助陽丸發售

啓者本堂所製此丸乃係不惜工本揀選上等藥料精工監製而成力能補陰陽調氣血無論男女婦孺服之無不精神煥發百病消除活絡舒筋延年種子凡有腰膝痠軟各病服之尤為靈驗 諸君採購請認明玉臨牛車水橋門牌十四號本堂為盼再本堂所製膏丹丸散無不加工選料不求射利祇以濟世為心也此佈

光緒三十年七月初十日 石叻春安堂謹啟

新屋招租

啓者茲有新屋十間其五間坐落絲絲實得力餘一間坐落實丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住 諸君有欲租賃者請到尼亞美拿實得力門牌第七號為拿施土庫內面商便悉此佈 英一千九百零四年八月五號 萬拿施土庫謹啟

上海香港置業按揭積聚有限公司情形 ○上海香港置業按揭積聚有限公司創設於一千八百九十八年專做購置地段建造屋宇按揭銀兩積聚生息之生理此項生理在東方各通商口岸從未有人辦過該公司其嚆矢也原創股東實備資本銀二十萬兩一千八百九十八年五月一號生理始創時僅上海銀八千兩第一年底計有上海銀五萬五千七百一十五兩第二年底計有上海銀一十六萬八千八百五十三兩第三年底計有上海銀四十萬七千八百六十二兩第四年底計有上海銀五十九萬三千一百二十二兩第五年底計有上海銀六十六萬一千三百二十五兩一千九百零一年八月一號已有一百萬圓之譜四年內所獲利息更有一分六釐計算即此已足見其興旺情形蒸蒸日上凡在東方各處之公司其振興之速獲利之豐當以該公司為首屈一指去年更在本坡及檳城設立代理人即吧智仲西閣公司為之代理並舉名望華商四位共為董事即陳君若錦余君連城邱君雁賓林君天蔚是也聞吧智仲土庫及該土庫之實地靈呀沙叭級西閣宣目勝蘭土庫之縉密術陳君若錦烟酒公司之陳君謙福滙豐銀行之薛君有文萬國銀行之宋君金榜渣打銀行之蕭君捷麟陳君佛源暨該公司之華人董事等均佔有該公司股份從此不獨上海香港利權為該公司所及即本坡檳城暨南洋羣島亦為該公司利權所到以此微特生理穩妥亦且商務宏遠而所訂積蓄銀兩按年交納及期償還之法附儲之人不但得有利息且獲溢利此尤應合利與眾同之意其積蓄銀兩之法依期交附每股定銀十二元以八年為期而還或以十年為限或以十五年為限或以二十年為限譬如寄存一百股每年該銀一千二百元八年共銀九千六百元十年之還單期滿之時價值一萬二千六百四十元三角另加預計溢利六千一百八十六元三角共銀一萬八千八百二十七元二角十五年之還單期滿之時價值一萬七千八百五十一元六角另加預計溢利一萬五千二百八十四元七角共銀三萬三千一百三十六元三角二十年之還單期滿之時價值二萬四千九百四十八元另加預計溢利三萬三千六百零四元六角共銀五萬八千五百五十二元六角其善權子母積少成多真儲蓄最良之法也聞該公司自去年設立代理人以來附儲者已不乏人如陳君若錦翁喬梓及余君連城邱君雁賓林君天蔚陳君恭錫陳君謙福薛君連錫等均有附儲生息此外人眾太多不能備錄按此蓄積生息之法不但宜於富裕之家即贏餘公款積存項或欲給子女之費及食力之輩年中贈餘皆可附儲生息即能積少成多以備不虞之用度況該公司尤極穩當與寄存銀行無異其利息之厚比之銀行猶如霄壤有意積蓄者可免躊躇也何以見其生理穩當該公司之實業現在上海有地三十五畝已撥十二畝建屋三十八間向餘地段二十三畝欲添建屋宇六十間價值三十萬兩俟此屋宇告成之後擬在香港及本坡等處大加擴充購置屋宇聞上海產業謝君詩屏遊滬時曾親目視乃在通衢大道闊朗之區異日價值何止倍蓰云該公司在香港廣東省城天津芝罘漢口小呂宋及各荷蘭州府俱設有分局其生理穩當商業宏遠實非一人之私言即謝君詩屏梁君仁甫陳君卓梅劉君鐸伯均有函獎譽其生理之穩固經理之盡善此固無待贅述 諸君如欲查察該公司一切詳細情形者祈請到巴智仲土庫向該公司之南洋分局總理人吧智仲詢問便知并可取閱上海滙豐銀行買辦席君正甫和德興銀行買辦席君治卿及慎裕公司朱君傑三之原信以示不虛

大英一千九百零四年正月六號 新嘉坡代理人巴智仲西閣土庫謹啟